

> ES_INSTRUCCIONES DE USO

AHUYENTADOR DE TOPOS

> FUNCIONA CON ENERGÍA SOLAR

> EFECTO: +/- 30 M

> ¡LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y LAS ADVERTENCIAS ANTES DE USAR!

RESUMEN

- El módulo solar de la parte superior transforma la luz del sol en electricidad y recarga la pila. El generador de vibración de la parte inferior del tubo de plástico se activa con la pila y emite ondas sonoras de unos 400+/-50 Hz en el suelo. Las ondas CES ahuyentan a topos, ratones, ratas y otros animales pequeños sin hacerles daño. Las ondas sonoras se emiten cada 20 segundos cuando la pila está cargada. Surte pleno efecto entre 2 y 5 semanas tras su instalación, en función de las condiciones del lugar.

MONTAJE Y USO

1. Clave el tubo de plástico en la tierra, dejándolo unos 5-10 cm por encima del suelo. Se puede usar un martillo, pero recomendamos colocar un trozo de madera entre la parte superior del tubo y el martillo. Si el suelo es muy duro, se necesitará hacer un agujero antes de intentar clavar el tubo.
2. Enciéndalo.
3. El alcance es de unos +/-30 metros. Para abarcar un área mayor, se necesitarán varios dispositivos. La unidad debe utilizarse en el exterior y necesita luz solar, al menos durante parte del día.

CAMBIO DE PILA

1. Afloje los cinco tornillos de la parte inferior del módulo solar.
2. Cambie la pila. Este producto funciona con pila AAA recargable.
3. Vuelva a montar el producto.

MANTENIMIENTO

- Limpie el panel solar con un paño húmedo de vez en cuando. El panel solar puede romperse si se ejerce presión.

¡IMPORTANTE!

- Quite todas las pilas de todos los productos solares cuando los vaya a guardar durante un tiempo. Si los guarda sin cargar o sin quitar las pilas, el producto podría dañarse.

> FR_INSTRUCTIONS D'OPERATION

DISPOSITIF RÉPULSIF POUR TAUPE

> ALIMENTATION PAR L'ÉNERGIE SOLAIRE

> EFFET : +/- 30M

> VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS ET DES AVERTISSEMENTS AVANT TOUTE UTILISATION !

APERÇU

- Le module photovoltaïque installé sur la partie supérieure, convertit la lumière du soleil en électricité et recharge la batterie. Le générateur de vibrations situé dans la partie inférieure du tube en plastique est alimenté par la batterie et émet des ondes sonores d'environ 400+/-50 Hz dans le sol. Les ondes ultrasonores effraient les taupes, souris, rats et autres petits animaux, sans les blesser en aucune façon. Des ondes sonores sont émises environ toutes les 20 secondes lorsque la batterie est rechargée. Le dispositif prend pleinement effet dans les 2 à 5 semaines suivant son installation, en fonction des conditions locales.

MONTAGE ET UTILISATION

1. Enfoncez le tube en plastique dans le sol et gardez-le à environ 5-10 cm au dessus du sol. Il est possible d'utiliser un marteau à cet effet, mais dans ce cas, placez un morceau de bois entre la partie supérieure du tube et le marteau. Si le sol est très dur, il vous faudra percer un trou avant d'essayer d'enfoncer le tube en plastique dans le sol.
2. Mettez le dispositif en marche.
3. La portée de ce module est d'environ +/-30 mètres. Pour couvrir une plus grande surface, il sera nécessaire d'installer plusieurs dispositifs. L'unité doit être utilisée en extérieur et a besoin de la lumière du soleil, au moins pendant une partie de la journée.

REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

1. Desserrez les cinq vis situées sur la partie inférieure du module photovoltaïque.
2. Maintenant, la batterie peut être remplacée. Cet article a besoin d'une batterie rechargeable la AAA batterie.
3. Assemblez de nouveau le produit.

MAINTENANCE

- Nettoyez de temps en temps le panneau photovoltaïque à l'aide d'un chiffon humide. Le panneau photovoltaïque peut se briser sous la pression.

IMPORTANT !

- Veuillez à retirer les batteries de tous les produits solaires lorsqu'ils sont stockés pendant un certain temps. Le stockage en l'absence de recharge ou sans retrait des piles peut endommager le produit.

> NL_GEBRUIKSAANWIJZING

MOLLENVERJAGER

> WERKT OP ZONNE-ENERGIE

> EFFECT: +/- 30M IN DIAMETER

> LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING EN DE WAARSCHUWINGEN VÓÓR GEBRUIK AANDACHTIG DOOR!

OVERZICHT

- Het zonnepaneel dat in het bovenste gedeelte is gemonteerd, zet zonlicht om in elektriciteit en laadt de batterij op. De trillingsgenerator in het onderste deel van de plastic buis wordt van energie voorzien door de batterij en zendt geluidsgolven van ongeveer 400+/-50 Hz uit in de bodem. De CES-golf schrikt mollen/muizen/ratten en andere kleinere dieren af, zonder ze op enigerlei wijze te verwonden. Bij het opladen van de batterij worden ongeveer om de 20 seconden geluidsgolven uitgezonden. Het werkt optimaal binnen 2 tot 5 weken na installatie, afhankelijk van de situatie ter plaatse.

MONTAGE EN GEBRUIK

1. Duw de plastic buis in de grond en laat deze ongeveer 5 tot 10 centimeter boven de grond uitsteken. Het is mogelijk om hiervoor een hamer te gebruiken, maar in dat geval plaatst u een stuk hout tussen het bovenste deel van de buis en de hamer. Als de grond erg hard is, moet een gat worden geboord voordat u probeert de plastic buis in de grond te duwen.
2. Zet de schakelaar aan.
3. Het bereik van deze module is ongeveer +/-30 meter. Om een groter gebied te bestrijken, moeten meerdere apparaten worden gebruikt. Het apparaat wordt buiten gebruikt en heeft zonlicht nodig, op zijn minst gedurende een deel van de dag.

VERVANGING VAN DE BATTERIJ

1. Draai de vijf schroeven aan de onderkant van het zonnepaneel los.
2. Nu kan de batterij worden vervangen. Dit artikel vereist een AAA oplaadbare batterij.
3. Zet het product weer in elkaar.

ONDERHOUD

- Reinig het zonnepaneel van tijd tot tijd met een vochtige doek. Het zonnepaneel kan door druk breken.

BELANGRIJK!

- Zorg ervoor dat u de batterijen uit alle zonne-energieproducten verwijdert als ze langere tijd worden opgeborgen. Opslag zonder lading of zonder de batterijen te verwijderen kan het product beschadigen.

> PL_INSTRUKCJA OBSŁUGI

ODSTRASZACZ KRETÓW

> ZASILANY ENERGIĄ SŁONECZNĄ

> ZASIĘG: ŚREDNICA +/- 30 M

> ZED UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I OSTRZEŻENIA

PRZEGLĄD

- Moduł słoneczny zamontowany w górnej części, zamienia światło słoneczne w energię elektryczną i ładuje akumulator. Generator drgań w dolnej części plastikowej rury jest zasilany przez baterię i emituje w glebie fale dźwiękowe o częstotliwości ok. 400+/-50 Hz. Fala CES odstrasza krety/myszy/szczury i inne mniejsze zwierzęta, nie robiąc im żadnej krzywdy. Fale dźwiękowe emitowane są mniej więcej co 20 sekund podczas ładowania baterii. Pełną skuteczność uzyskuje w ciągu 2 do 5 tygodni po zainstalowaniu, w zależności od warunków lokalnych.

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

1. Wciśnij plastikową rurkę w glebę i pozostaw około 5-10 cm nad ziemią. Możliwe jest użycie w tym celu młotka, ale w tym przypadku należy włożyć kawałek drewna między górną część rury a młotkiem. Jeśli gleba jest bardzo twarda, przed próbą wciśnięcia plastikowej rurki w ziemię należy wywiercić otwór.
2. Włącz przełącznik.
3. Zasięg tego modułu wynosi około +/-30 metrów. Aby pokryć większy obszar, konieczne będzie użycie kilku urządzeń. Urządzenie służy do używania na zewnątrz i wymaga światła słonecznego, przynajmniej przez część dnia.

WYMIANA BATERII

1. Poluzuj pięć śrub na dolnej części modułu słonecznego.
2. Teraz możesz wymienić baterię. Ten przedmiot wymaga akumulatora AAA.
3. Ponownie zmontuj produkt.

KONSERWACJA

- Od czasu do czasu wyczyść panel słoneczny wilgotną szmatką. Panel słoneczny może pęknąć od nacisku.

WAŻNE!

- Należy pamiętać o wyjęciu baterii ze wszystkich produktów solarnych podczas przechowywania przez pewien czas. Przechowywanie bez ładowania lub bez wyjęcia baterii może spowodować uszkodzenie produktu.

CAMP+
NATURE®

electric

MOLE REPELLER /
MULDVARPE SKRÆMMER/
MULDVARPSKREMMER /
MULLVADSSKRÄMMA /
MAULWURFVERTREIBER/
AHUYENTADOR DE TOPOS /
DISPOSITIF RÉPULSIF
POUR TAUPE /
MOLLENVERJAGER /
ODSTRASZACZ KRETÓW

[item no. 315055034]



REF. NO.:
WWW.CAMPNATURE.DK
STENSGÅRDEJ 30, DK-5500 MIDDELFART



Sorted as:
PAPER
PAPER
PAPPER

MOLE REPELLER

> SOLAR POWERED

> RANGE EFFECT ± 30M

> PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY BEFORE USE!

OVERVIEW

- The solar module mounted in the upper part, transforming sunlight into electricity and recharges the battery. The vibration generator in the lower part of the plastic tube is energized by the battery and emits sound waves of approx. 400+/-50 Hz in the soil. CES wave scares mole/mice/rats and other smaller animals, without harming them in any way. Sound waves are emitted about every 20 seconds when the battery is recharged. It takes full effect within 2 to 5 weeks following its installation, based on local conditions.

ASSEMBLY AND USE

1. Push the plastic tube into the soil and leave about 10cm above ground. It is possible to use a hammer for this purpose but in this case, insert a piece of wood between the upper part of the tube and the hammer. If the soil is very hard, a hole needs to be drilled before attempting to push the plastic tube into the ground.
2. Turn the switch on.
3. The range of this module is about +/-30 meters. To cover a larger area, it will be necessary to use several devices. The unit is to be used outside and needs sunlight, at least during part of the day.

BATTERY REPLACEMENT

1. Loosen the five screws on the lower part of the solar module.
2. Now the battery can be replaced. This item needs 1xAAA rechargeable battery.
3. Reassemble the product.

MAINTENANCE

- Clean the solar panel with a damp cloth from time to time. The solar panel can break from pressure.

IMPORTANT!

- Make sure to remove the batteries from all solar products when stored for a period of time. Storage without charge or without removing the batteries could cause damage the product.

MULDVARPE SKRÆMMER

> MED SOLCELLER

> EFFEKT ± 30 M

> LÆS BRUGSANVISNINGEN OG ADVARSLER GRUNDIGT FØR BRUG!

OVERSIGT

- Solmodulet, der er monteret i den øverste del, omdanner sollys til elektricitet og oplader batteriet. Vibrationsgeneratoren i den nederste del af plastikrøret får strøm fra batteriet og udsender lydbølger på ca. 400+/-50 Hz i jorden. CES-bølgen skræmmer muldvarpe/mus/rotter og andre mindre dyr uden at skade dem på nogen måde. Der udsendes lydbølger ca. hvert 20. sekund, når batteriet er opladet. Den får fuld virkning inden for 2 til 5 uger efter installationen, afhængigt af de lokale forhold.

SAMLING OG BRUG

1. Skub plastikrøret ned i jorden, og lad det være ca. 10cm over jorden. Det er muligt at bruge en hammer til dette formål, men i dette tilfælde skal du indsætte et stykke træ mellem den øverste del af røret og hammeren. Hvis jorden er meget hård, skal der bores et hul, før man forsøger at skubbe plastikrøret ned i jorden.
2. Tænd for kontakten.
3. Rækkevidden for dette modul er ca. +/- 30 meter. For at dække et større område er det nødvendigt at bruge flere enheder. Enheden skal bruges udendørs og har brug for sollys, i det mindste i en del af dagen.

UDSKIFTNING AF BATTERI

1. Løsn de fem skruer på den nederste del af solcellemodulet.
2. Nu kan batteriet udskiftes. Denne vare skal have et AAA genopladeligt batteri.
3. Saml produktet igen.

VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør solpanelet med en fugtig klud fra tid til anden. Solpanelet kan gå i stykker på grund af tryk.

VIGTIGT!

- Sørg for at fjerne batterierne fra alle solcelleprodukter, når de opbevares i et stykke tid. Opbevaring uden opladning eller uden at fjerne batterierne kan beskadige produktet.

MULDVARPSKREMMER

> SOLDREVET

> EFFEKT ± 30 M

> LES ALLE INSTRUKSER OG ADVARSLER NØYE FØR BRUK.

OVERSIKT

- Solcellemodulen monteres i den øvre delen for å omforme sollys til elektrisitet og lade opp batteriet. Vibrasjonsgeneratoren i nedre del av plastrøret forsynes med energi fra batteriet og sender ut lydbølger på ca. 400+/-50 Hz i jorda. CES-bølger skremmer muldvarper/mus/rotter og andre smådyr, uten å skade dem på noen som helst måte. Lydbølgene sendes ut omtrent hvert 20. sekund når batteriet lades opp. Full effekt oppnås innen 2 til 5 uker etter installasjonen, basert på lokale forhold.

MONTERING OG BRUK

1. Skyv plastrøret ned i jorden og la det stå ca. 5 til 10 cm over bakken. Det er mulig å bruke en hammer til dette formålet, men da må et trestykke plasseres mellom den øvre delen av røret og hammeren. Hvis jorden er veldig hard, bør man bore et hull før plastrøret skyves ned i joden.
2. Slå på bryteren.
3. Rækkevidden til denne modulen er ca. +/-30 meter. For å dekke et større område må flere enheter tas i bruk. Enheten skal brukes utendørs og trenger sollys, i hvert fall deler av dagen.

BATTERIBYTE

1. Løsne de fem skruene på solcellemodulens nedre del.
2. Nå kan batteriet byttes. Dette elementet trenger et AAA oppladbart batteri.
3. Sett sammen produktet igjen.

VEDLIKEHOLD

- Rengjør solcellepanelet fra tid til annen med en fuktig klut. Solcellepanelet kan bli ødelagt av trykk.

VIKTIG!

- Sørg for å fjerne batteriene fra ethvert solenergiprodukt når det skal lagres over en lengre periode. Hvis batteriene lagres ikke-oppladet eller ikke tas ut, kan dette forårsake skade på produktet.

MULLVADSSKRÄMMA

> SOLCELLSDRIVEN

> EFFEKT: ± 30 M

> LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN OCH VARNINGARNA NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING!

ÖVERSIKT

- Solcellsmodulen som är monterad i den övre delen omvandlar solljus till elektricitet och laddar batteriet. Vibrationsgeneratorm i den nedre delen av plastrøret får energi från batteriet och avger ljudvågor på ca 400+/-50 Hz i marken. CES-vågen skrämmer mullvad/möss/råttor och andra mindre djur, utan att skada dem på något sätt. Ljudvågor avges ungefär var 20:e sekund när batteriet laddas. Full effekt uppnås inom 2 till 5 veckor efter installationen, beroende på lokala förhållanden.

MONTERING OCH ANVÄNDNING

1. Pressa ner plastrøret i jorden och låt det vara cirka 5-10 cm ovanför marken. Det är möjligt att använda en hammare för detta ändamål, men använd i sådana fall en träbit mellan den övre delen av røret och hammaren. Om jorden är mycket hård måste ett hål borras innan plastrøret trycks ner i marken.
2. Slå på strömbrytaren.
3. Räckvidden för den här modulen är cirka +/- 30 meter. För att täcka ett större område måste man använda flera apparater. Enheten ska användas utomhus och behöver solljus, åtminstone under en del av dagen.

BYTE AV BATTERI

1. Lossa de fem skruvarna på solcellsmodulens nedre del.
2. Nu kan batteriet bytas ut. Denna artikel behöver ett AAA uppladdningsbart batteri.
3. Sätt ihop produkten igen.

UNDERHÅLL

- Rengör solpanelen med en fuktig trasa då och då. Solpanelen kan gå sönder av trycket.

VIKTIGT!

- Se till att ta ur batterierna från alla solcellsprodukter när de förvaras under en längre tid. Förvaring utan laddning eller utan att ta ur batterierna kan skada produkten.

MAULWURFVERTREIBER

> SOLAR BETRIEBEN

> WIRKUNG: ± 30M

> BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE WARNHINWEISE UFMERKSAM DURCH!

ÜBERSICHT

- Das im oberen Teil montierte Solarmodul wandelt das Sonnenlicht in Strom um und lädt die Batterie auf. Der Vibrationsgenerator im unteren Teil des Kunststoffrohrs wird von der Batterie gespeist und sendet Schallwellen von ca. 400+/-50 Hz in den Boden. Die CES-Welle erschreckt Maulwürfe/Mäuse/Ratten und andere kleinere Tiere, ohne sie in irgendeiner Weise zu verletzen. Die Schallwellen werden etwa alle 20 Sekunden abgegeben, wenn der Akku aufgeladen ist. Das Gerät entfaltet seine volle Wirkung je nach den örtlichen Gegebenheiten innerhalb von 2 bis 5 Wochen nach seiner Installation.

MONTAGE UND VERWENDUNG

1. Drücken Sie das Plastikrohr in die Erde, so dass es etwa 5-10 cm aus dem Boden herausragt. Es ist möglich, einen Hammer zu diesem Zweck zu verwenden. Sie müssen in diesem Fall allerdings ein Holzstück zwischen den oberen Teil des Rohrs und den Hammer legen. Wenn der Boden sehr hart ist, müssen Sie ein Loch bohren, bevor Sie versuchen, das Kunststoffrohr in den Boden zu drücken.
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Die Reichweite dieses Moduls beträgt etwa +/-30 Meter. Um ein größeres Gebiet abzudecken, müssen mehrere Geräte eingesetzt werden. Das Gerät soll im Freien verwendet werden und benötigt zumindest während eines Teils des Tages Sonnenlicht.

AUSTAUSCH DES AKKUS

1. Lösen Sie die fünf Schrauben am unteren Teil des Solarmoduls.
2. Jetzt kann der Akku ausgetauscht werden. Dieser Artikel benötigt einen wiederaufladbaren AAA Akku.
3. Bauen Sie das Produkt wieder zusammen.

WARTUNG

- Reinigen Sie das Solarmodul von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch. Das Solarmodul kann durch Druck brechen.

WICHTIG!

- Achten Sie darauf, die Akkus aus allen Solarprodukten zu entfernen, wenn sie über einen längeren Zeitraum gelagert werden. Eine Lagerung ohne Ladung oder ohne Entnahme der Akkus kann das Produkt beschädigen.